

Contents

Preface	vii
---------	-----

1. BACKGROUND AND BEGINNINGS

1. Origin and Development of the Septuagint in the Context of Alexandrian and Early Jewish Culture and Learning	3
2. Entstehung und Publikation der Septuaginta im Horizont frühptolemäischer Bildungs- und Kulturpolitik	47
3. From “Old Greek” to the Recensions: Who and What Caused the Change of the Hebrew Reference-Text of the Septuagint?	64
4. Translation—Revision—Tradition: Problems and Tasks in the Historical Books	78
5. “Object of Great Care”: The Prologue to the Wisdom of Jesus, Son of Sirach, in the Context of Its Genre	94

2. OLD GREEK AND THE RECENSIONS

6. Toward the Old Greek: New Criteria for the Analysis of the Recensions of the Septuagint (Especially the Antiochene/Lucianic Text and the Kaige Recension)	113
7. Textformen und Bearbeitungen: Kriterien zur Frage der ältesten Textgestalt, insbesondere des Septuagintatextes, an Hand von 2 Sam 12	129
8. Translation and Recensions: Old Greek, Kaige, and Antiochene Text in Samuel and Reigns	154
9. “Lucian Redivivus” or Barthélemy and Beyond?	175
10. Old Greek und Semi-Kaige: Zur Frage hebraisierender Bearbeitung in den Nicht-Kaige-Abschnitten der Samuel- und Königebücher	194
11. Old Greek, Kaige, and the <i>Trifaria Varietas</i> : A New Perspective on Jerome’s Statement	219

3. THE SEPTUAGINT AND NEW TESTAMENT QUOTATIONS

12. The Place and Text-Critical Value of the New Testament
Quotations from Dodekapropheton in the Textual History
of the Septuagint 233

4. TWO IMPORTANT TEXTUAL WITNESSES

13. Papyrus 967: Its Significance for Codex Formation, Textual
History, and Canon History 255
14. B or Not B? The Place of Codex Vaticanus in Textual History
and in Septuagint Research 277
15. Original Publications 299
16. Publications on Text and Textual History of the Hebrew Bible
and the Septuagint by Siegfried Kreuzer 303
- Indices 311
- Texts 311
- Persons and Authors from Antiquity until 1600 319
- Modern Authors 320